

# ACTION URGENTE

DOCUMENT PUBLIC

AFR 27/003/2006 – ÉFAI

Action complémentaire sur l'AU 69/06 (AFR 27/001/2006 du 28 mars 2006) et sa mise à jour (AFR 27/002/2006 du 6 avril 2006)

*Avertissement : Amnesty International défend des individus sans prendre position ni sur leurs idées ni sur les organisations auxquelles ils pourraient adhérer.*

## DÉTENTION AU SECRET

### CRAINTES DE TORTURE OU DE MAUVAIS TRAITEMENTS

#### GAMBIE

le commandant Sang Pierre Mendy (h)  
le capitaine Muhammed Jah (h)  
le capitaine Bunja Darboe (h)  
le lieutenant Wassa Camara (h)  
l'adjudant-chef Alpha Bah (h)  
Mamadou Cadi Cham (h), ancien ministre  
Ramzia Diab (f), ancienne députée du parti au pouvoir, l'*Alliance for Patriotic Reorientation and Construction* (APRC, Alliance pour la réorientation et la construction patriotiques)  
Musa Saydikhan [orthographe rectifiée, anciennement Musa Seydikam] (h), rédacteur en chef du journal *The Independent*  
Madi Ceesay [orthographe rectifiée, anciennement Madi Cisey] (h), directeur de publication de *The Independent*  
Raif Diab (h), homme d'affaires âgé d'environ 70 ans  
Mariam Denton (f), avocate

#### Nouvelles personnes menacées :

Sheriff Mustapha Dibba (h), président de l'Assemblée nationale  
Abdoulaye Kanaji Jawla (h), député de l'APRC  
Ngorr Secka (h), directeur adjoint par intérim de la *National Intelligence Agency* (NIA, Agence nationale de renseignements)  
Pa Njie Guirigara (h), homme d'affaires  
Abdoulie Kujabi (h), ancien directeur de la NIA

et au moins 10 autres personnes

---

Londres, le 10 avril 2006

Abdoulie Kujabi, l'ancien directeur de la *National Intelligence Agency* (NIA, Agence nationale de renseignements), qui était détenu au secret depuis le 27 mars 2006, aurait été conduit dans un hôpital de Banjul, la capitale, le 6 avril. Certaines sources indiquent que son état de santé est critique. Amnesty International craint que cet homme n'ait été torturé en détention.

Par ailleurs, de nouvelles personnes ont été arrêtées, ces derniers jours, à la suite d'une tentative de coup d'État qui aurait eu lieu le 21 mars. Selon certaines informations, Sheriff Mustapha Dibba, le président de l'Assemblée nationale, Abdoulaye Kanaji Jawla, député de l'*Alliance for Patriotic Reorientation and Construction* (APRC, Alliance pour la réorientation et la construction patriotiques), le parti au pouvoir, Ngorr Secka, directeur adjoint par intérim de la NIA et Pa Njie Guirigara, homme d'affaires, ont été appréhendés le 6 avril à Banjul. Ils sont détenus au secret, sans inculpation, et risquent d'être torturés ou soumis à d'autres formes de mauvais traitements.

**ACTION RECOMMANDÉE :** dans les appels que vous ferez parvenir le plus vite possible aux destinataires mentionnés ci-après (en anglais ou dans votre propre langue) :

– dites-vous inquiet à l'idée qu'Abdoulie Kujabi ait été hospitalisé et efforcez-vous d'obtenir des précisions sur son état de santé ;

– déclarez-vous préoccupé par le fait qu'au moins 25 personnes sont toujours détenues au secret pour leur implication présumée dans une tentative de coup d'État ;

– cherchez à obtenir l'assurance que ces personnes ne seront ni torturées, ni soumises à d'autres formes de mauvais traitements et demandez instamment aux autorités de leur permettre de communiquer régulièrement avec leurs proches, de s'entretenir avec des avocats et de bénéficier de tous les soins médicaux dont elles pourraient avoir besoin ;

– demandez instamment aux autorités que les détenus soient libérés immédiatement, à moins qu'ils ne soient inculpés d'une infraction prévue par la loi ;

– si ces personnes sont inculpées, cherchez à obtenir des informations détaillées sur les charges retenues contre elles et cherchez à savoir quand elles seront jugées.

#### **APPELS À :**

##### **Président et ministre de la Défense :**

Captain (retd.) Alhaji Yahya A. J. J. Jammeh  
Office of the President, State House  
Banjul, Gambie

**Fax :** +220 4227 034

**Formule d'appel :** *Your excellency*, / Monsieur le Président  
de la République,

##### **Ministre de l'Intérieur :**

M. Baboucarr Jatta  
Ministry of Interior  
71 Dobson Street,  
Banjul, Gambie

**Fax :** +220 420 1320

**Formule d'appel :** *Dear Minister*, / Monsieur le Ministre,

##### **Ministre de la Justice et Procureur général :**

M. Sheikh Tijan Hydera  
Department of State for Justice and Attorney General's Chambers  
Marina Parade  
Banjul, Gambie

**Fax :** +220 4225 352

**Formule d'appel :** *Dear Secretary of State*, / Monsieur le Ministre,

**COPIES aux représentants diplomatiques de la Gambie dans votre pays.**

#### ***PRIÈRE D'INTERVENIR IMMÉDIATEMENT.***

**APRÈS LE 22 MAI 2006, VÉRIFIEZ AUPRÈS DE VOTRE SECTION S'IL FAUT ENCORE INTERVENIR. MERCI.**

---

*La version originale a été publiée par Amnesty International,  
Secrétariat international, 1 Easton Street, Londres WC1X 0DW, Royaume-Uni.  
La version française a été traduite et diffusée par Les Éditions Francophones d'Amnesty International - ÉFAI -  
Vous pouvez consulter le site Internet des ÉFAI à l'adresse suivante : <http://www.efai.org>*